

# 钦差大臣



[钦差大臣\\_下载链接1](#)

著者:尼古拉·果戈理

出版者:长江文艺出版社

出版时间:2006-9

装帧:

isbn:9787216047456

《世界文学名著典藏·全译本:钦差大臣》围绕着某外省小城以市长为中心的官员们如何迎接“钦差大臣”而展开情节，淋漓尽致地揭露了俄罗斯官僚机构的腐败，官员的道德卑劣。戏剧随着市长的一句话“钦差大臣快到我们城里来了”而开场。市长大人接到省里某官员的一封信，写信人称他为“仁兄、亲家、恩师”，他向市长通风报信说彼得堡一位大员最近奉谕到省里来视察，对市长所在的县城格外注意，钦差大臣隐姓埋名，随时可抵达，他警告对任何过手之物不肯轻易放过的市长大人小心应对。得此消息，市长、法官、督学、慈善医院主任、邮政局长无不惊慌失措，为对付钦差大臣的视察而忙乱起来。作者借此展现了这群贪赃枉法、渎职受贿、昏庸无能的官员是如何治理市镇的。慈善医院肮脏不堪；法庭混乱无序，鹅群在候审厅里跑来跑去，法庭上放文件的柜子上方挂着法官打猎用的鞭子，陪审员浑身酒气，很少清醒；学校老师毫无知识，只会向学生扮鬼脸；警察偷东西，敲诈商人；邮政局长经常拆阅邮件；市镇当局内部普遍受贿，敲诈勒索商人；欺压百姓。市长惧怕市民中会有人递上状子控告他的恶行，于是将邮政局长叫来，让他为了大家共同的利益把每一封经过邮政局的来往信件拆开查看。与此同时，在该市的某旅馆里，住着一个从彼得堡来的十二等文官。他因为挥霍无度、大讲排场，花光了钱，便蜗居在旅馆，靠赊账度日。此人为没有钱而发愁，穿着便服，在房间里踱来踱去，一副沉思焦虑的神气，既不付钱，也不动身。市长派去打探消息的下属见此情景，误将此人当做钦差大臣。市长胆战心惊地前来拜访这位钦差大老爷，他开口便向市长借钱，而市长则以为是他在向自己索贿，在他看来，只要钦差大老爷收下了钱

什么事情就都好办了，于是他加倍奉送。接着市长带领“钦差大臣”参观市政机关，并把他请到自己家里，其他官员纷纷前来拜见这位假冒的“钦差大臣”，钦差大臣照样向每一位前来谒见的官员借钱，大家都知道这是有借无还的，都把这看做索贿的表示，他们像市长一样拼命送钱，希望他回到京城后提拔自己。市长及大小官员们为接待“钦差大臣”绞尽脑汁，胆战心惊，另一边是“钦差大臣”拼命寻欢作乐，他与市长的妻子、女儿大调其情，并向市长千金求婚，市长决定把女儿嫁给他，市长夫人则做着从此以后迁到彼得堡居住、做将军夫人的美梦。其他官员们也仿佛市长大人已经荣升为大将军了，拼命巴结献媚，希望他能提携自己。正当市长大人做着升官发财的美梦之时，邮政局长拆阅了“钦差大臣”写给朋友的信，信中嘲笑这些官员们因为自己彼得堡式的容貌和服饰而愚蠢地将他当做总督，他对每位官员逐一加以辱骂嘲弄。而此时的“钦差大臣”，则驾着市长为他预备的三套马车逃之夭夭了，真正的“钦差大臣”即将到来……

作者介绍:

目录:

[钦差大臣\\_下载链接1](#)

## 标签

果戈理

戏剧

外国文学

俄国

俄罗斯文学

尼古拉·果戈理

经典

俄罗斯

## 评论

可疑的封面。

-----  
以前读的，现在也有这种事吧

-----  
还不会网购的那年为它跑了好几家书店。这版翻译得实在不好，但似乎也没有其他版本。  
。

-----  
俄国作家果戈里的讽刺戏剧选集，其中以第一部剧《钦差大臣》最为知名，以出神入化的讽刺笔法和生动形象的描写，刻画了19世纪俄国官场和社会的种种陋习与丑态。后世俄国的契诃夫和中国的鲁迅，其文风应该都深受果戈里的影响。当之无愧的文学经典。

-----  
果戈理最好读的剧本

-----  
除了“钦差大臣”“赌徒”外，其他几个剧本都是未完待续？尤其是“打官司”“仆室”有什么意义么？

-----  
地铁上一读，短。

-----  
在这里，道德卑劣几乎遍布各处，而成了常态，荒诞的滑稽剧的形成也就不足为怪了。

-----  
面对钦差大臣这德行中俄两国是一样的，所有大一统帝国都是这德行，怪国民性显然不对  
-----

看来《冒牌上尉》编剧是看过这本书的

对当今社会仍有强烈讽刺意义。

翻译读起来少了点味道，但是果戈理的讽刺确实很有意思。寥寥几笔就把人物写得很生动，争相露丑的面孔确实辛辣。最有趣的莫过于市长以为自己女儿将与钦差大臣结婚的一段，一下子从夹着尾巴变得嚣张起来，而后突然得知真相的哑然愤怒，堕落之魂在此可见。

《婚事》大家都各怀鬼胎，希望婚姻可以得到女方多多少少嫁妆。完全没有自由恋爱。  
《赌徒》片子掉进了别人的陷阱被人骗。出乎意料。  
生动刻画了那个时期官员的面貌，女性地位的地下，奴仆的懒惰。

在俄国文学中 难得一见的轻松调调

20170327 第五本

我深爱的果戈里是绝对的满分！

《婚事》一篇中的绝世wingman柯奇卡廖夫，仿佛是19世纪版俄国版赞成婚姻版的Barney Stinson！

要不是图书馆藏书匮乏我也不会选择读这个愚蠢的精装本，翻译比较差劲，甚至人名前后都不统一，在俄罗斯文学中出现这种错误，简直是犯罪！

百无聊赖又充满算计的庸俗日常，对庸俗的感同身受，和对自己也不过如此庸俗的恐惧，从那时到今日竟然一直未曾改变……

《钦差大臣》荒诞，对市长一众背后一套、打自己脸无语

-----  
果戈理用喜剧这面镜子照出了当时社会达官显贵们的丑恶原形，从而揭露了农奴制俄国社会的黑暗、腐朽和荒唐反动。

-----  
真假钦差大臣。近于滑稽的官僚机构。

-----  
[钦差大臣\\_下载链接1](#)

## 书评

《钦差大臣》的故事讲了俄国某小城以市长为首的一群官吏听到钦差大臣微服私访的消息而惊慌失措。误将路过该地的彼得堡小官吏、纨绔子弟赫列斯达柯夫当作钦差大臣，从而上演了一幕充满讽刺性幽默的黑暗腐败的官场丑剧。（首段概述引用）  
既然是解构，我们就来看一看什么是原来的...

-----  
钦差大臣 果戈里

让人联想到了契诃夫笔下的变色龙--奥楚蔑洛夫。当然果戈里的戏剧更完整也更有张力，按照亚里士多德诗学的观点，戏剧的突转和发现是戏剧的高潮。钦差大臣通过误认的情节，让整个故事变得合理和富有张力。从市长到法官，从地主到慈善院长，这部戏剧尖锐的讽...

-----  
《欽差大臣》真是妙。聽梗概像法式輕喜劇，漫畫+輕鬆+諷刺，實際看了卻相當深沉，男主角竟是一個發散性很強的俄羅斯典型形象。（不得不感慨那時的俄國文學雖是歐洲啟發下的後起之秀，卻從不乏特色，普希金《奧涅金》光看題材也像是法國舶來品，至結尾塔季揚娜承認愛奧涅金但拒...

-----  
二零一九年七月到八月，读了几部中外戏剧。《钦差大臣》不是读的，是网上找来看的。北京青年戏剧团的演出，经典版本，240P（VCD）画质，大概三个小时。演的很好，并没有改动。又读了一下文本，是方信译本。  
《钦差大臣》没有什么深刻之处。讲的是沙俄时期的文官既傻又坏的故事...

-----  
今天上外国文学史的课刚好讲到俄国文学，被《钦差大臣》的题辞吸引了——“脸丑莫怪镜子歪”，第一感觉一定是个超有个性的作家，立马就找来读。初中只学过最后一幕的节选，现在看完全文就是四个字——【振聋发聩】，果戈里真是太牛逼了，冲动一回直接凭感性心理给了五分，像这...

-----  
果戈理的《钦差大臣》是杰出的结构喜剧，从开头简单铺垫并拧紧“误认钦差大臣”的弦之后，大部分时间里，都会因误认，有点风吹草动就能让观众大笑。当然了，他的讽刺性也是杰出的。向当时的沙皇致敬，他允许《钦差大臣》演出并到场观看。做为一名现在的中国人，我觉得沙皇和果...

-----  
一天时间看完了这本《钦差大臣》。  
说实话，如果之前对俄国文学不是很了解，肯定会觉得这本书基本是胡编乱造出来的。但如果你习惯了俄国作品的叙事及对话方式，你会对作者精妙的写实对白所折服。再加上剧本的动作及旁白，会让你感觉每一个角色都很鲜活。关于作品的内容，...

-----  
果戈理的《钦差大臣》曾被赫尔岑高度评价为惊世之作，称它为“最完备的俄国官吏病理解剖学教程”改变了当时俄国剧坛的从法国移植而来的思想浅薄，手法庸俗的闹剧。故事叙述——俄国某市市长为首的官吏得知钦差前来的消息，顿时惊慌失措，误把彼得堡小官吏赫列斯塔科夫当做钦差...

-----  
对果戈理抱有的偏见从读他的《伪君子》时候就开始了，我不愿意承认他是一个伟大的剧作家。听说《死魂灵》是不错的，将来或可以读一读鲁迅的译本。哦，对了，我也不能不承认果戈理的心理描写是好的。尤其是附录在本书后边的那个两幕剧《婚事》，刻画是不错，可是情节上太假了一...

-----  
[钦差大臣\\_下载链接1](#)